LOS SANTOZ RENT

Motorbike Rental Agreement / สัญญาเช่ารถจักรยานยนต์

CONTACT DETAILS / ข้อมูลติดต่อ
096 301 2964 · +66 96 301 2964
RAWAI · PHUKET | 01 / 02

Rental details / รายละเอียดการเช่า

Telephone number / เบอร์โทรศัพท์

Motorbike plate number / ทะเบียนรถจักรยานยนต์

Full name / ชื่อและนามสกุล

Passport no. / เลขหนังสือเดินทาง

Nationality / สัญชาติ

Hotel / โรงแรม

Room no. / เลขห้อง

Make / ยี่ห้อ

Model / type / รุ่น / ประเภท

Colour / สี

From date / วันที่รับรถ

To date / วันที่คืนรถ

Total hours / days / months / รวม ชั่วโมง / วัน / เดือน

Pickup time / เวลารับรถ

Return time / เวลาคืนรถ

Rate (THB) / อัตราค่าเช่า (บาท)

Total amount (THB) / ยอดรวม (บาท)

Cash deposit (THB) / เงินประกันสด (บาท)

Additional rental record / ข้อมูลประกอบสัญญา

Agreement no. / contract date & place / เลขที่ / วันและสถานที่ทำสัญญา

Lessor / representative / passport, ID or company no. / ผู้ให้เช่า / ผู้แทน / เลขหนังสือเดินทาง บัตร หรือทะเบียนบริษัท

Lessor address & contact / ที่อยู่และช่องทางติดต่อผู้ให้เช่า

Renter email / อีเมลผู้เช่า

Permanent home address / ที่อยู่ตามภูมิลำเนา

Licence: no., country, class, issued, expiry / IDP / ใบขับขี่: เลขที่ ประเทศ ประเภท วันออก วันหมดอายุ / ใบขับขี่สากล

Approved driver and licence / pickup & return place / ผู้ขับที่อนุญาตและใบขับขี่ / สถานที่รับและคืนรถ

CC / gear / plate province / VIN / engine no. / ซีซี / เกียร์ / จังหวัดทะเบียน / ตัวถัง / เครื่องยนต์

Paid / balance / method / deposit date / ยอดชำระ / คงเหลือ / วิธีจ่าย / วันจ่ายเงินประกัน

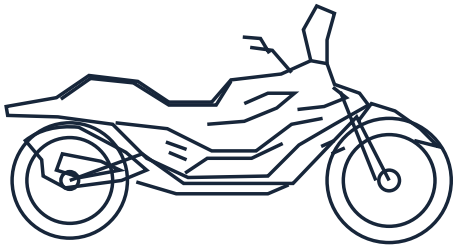
Late: THB 200/h / grace (if any) / other fees / GPS / ล่าช้า: 200 บาท/ชม. / ผ่อนผัน (ถ้ามี) / ค่าใช้จ่ายอื่น / GPS

Insurance: insurer, policy, expiry, excess, exclusions / ประกัน: บริษัท กรมธรรม์ วันหมดอายุ ส่วนแรก ข้อยกเว้น

Pickup condition record / บันทึกสภาพรถตอนรับ

Actual pickup date & time / วันและเวลารับรถจริง

Odometer at pickup (km) / เลขไมล์ตอนรับรถ (กม.)



1.
2.
3.
4.
5.



☐ **Helmet** / หมวก

Qty / จำนวน

PICKUP FUEL / น้ำมัน

E	¼	½	¾	F
☐	☐	☐	☐	☐

Full tank on return
คืนรถน้ำมันเต็มถัง

Mark prior damage and take a pickup video. / ทำเครื่องหมายรอยเดิมและถ่ายวิดีโอตอนรับรถ

Damage, keys, theft and repairs / ความเสียหาย กุญแจ รถหาย และการซ่อม

ENGLISH

01 Damage & Honda parts · Return the bike in its recorded pickup condition, allowing normal wear. The renter pays for proven new damage caused by them or an approved rider. For a damaged part, including a scratched panel, the lessor obtains an itemised Honda quote and replaces it with a new genuine Honda part. Charge only actual, reasonable and documented replacement costs recoverable by law. No double recovery.

02 Lost key · The renter pays actual, documented replacement, copying or programming costs for the specific bike model. If the bike cannot be rented during that work, up to one day of proven rental loss may be charged, capped at the agreed daily rate, without overlap.

03 Theft & total loss · Report theft to the lessor and police immediately and assist recovery. The amount below is the reference vehicle value. For theft or total loss, the renter pays proven recoverable loss if liable, based on pre-loss market value less salvage and insurance or third-party payments. No automatic full-value charge or deposit forfeiture.

Motorbike value / มูลค่ารถ **(THB** / บาท**)**

04 Pickup evidence & rent during repairs · Record prior damage on page 1 and in the pickup video. No charge for prior damage. After an accident during rental, the renter pays the agreed daily rate during repairs, subject to clause 18 and mandatory law.

ภาษาไทย

01 ความเสียหายและอะไหล่ฮอนด้า · คืนรถตามสภาพที่บันทึกตอนรับรถ ยกเว้นการสึกหรอตามปกติ ผู้เช่าชำระความเสียหายใหม่ที่พิสูจน์ได้ว่าเกิดจากตนหรือผู้ขับที่ได้รับอนุญาต ชิ้นส่วนที่เสียหายรวมถึงชิ้นส่วนที่เป็นรอย ให้ผู้ให้เช่าขอใบเสนอราคาแยกรายการจากศูนย์ฮอนด้าและเปลี่ยนเป็นอะไหล่แท้ใหม่ เรียกเฉพาะค่าเปลี่ยนจริงที่สมเหตุสมผล มีหลักฐานและเรียกได้ตามกฎหมาย ไม่เรียกซ้ำ

02 กุญแจสูญหาย · ผู้เช่าชำระค่าทดแทน ทำสำเนา หรือดัดโปรแกรมกุญแจตามรุ่นรถตามค่าใช้จ่ายจริงที่มีหลักฐาน หากไม่สามารถให้เช่ารถได้ระหว่างดำเนินการ อาจเรียกค่าขาดรายได้ที่พิสูจน์ได้ไม่เกินหนึ่งวันและไม่เกินค่าเช่ารายวันตามสัญญา โดยไม่คิดซ้ำ

03 รถหายและเสียหายสิ้นเชิง · แจ้งผู้ให้เช่าและตำรวจทันทีเมื่อรถหายและช่วยติดตาม ใช้จำนวนเงินด้านล่างเป็นมูลค่าอ้างอิงของรถ กรณีรถหายหรือเสียหายสิ้นเชิง ผู้เช่าที่ต้องรับผิดชำระเฉพาะความเสียหายที่พิสูจน์ได้ตามกฎหมาย คิดจากมูลค่าตลาดก่อนเกิดเหตุหักมูลค่าซากและเงินจากประกันหรือบุคคลอื่น ไม่เรียกเต็มมูลค่าหรือริบเงินประกันโดยอัตโนมัติ

04 หลักฐานตอนรับรถและค่าเช่าระหว่างซ่อม · บันทึกรอยเดิมในหน้า 1 และวิดีโอตอนรับรถ ไม่คิดค่ารอยเดิม หากรถเสียหายจากอุบัติเหตุระหว่างเช่า ผู้เช่าชำระค่าเช่ารายวันตามตกลงระหว่างซ่อม ภายใต้ข้อ 18 และกฎหมายบังคับ

By signing, both parties agree to the rental terms on pages 1 and 2. / เมื่อลงนาม คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงตามเงื่อนไขการเช่าในหน้า **1** และ **2**

Date signed / วันที่ลงนาม

Lessor signature / ลายมือชื่อผู้ให้เช่า

Renter signature / ลายมือชื่อผู้เช่า

LOS SANTOZ RENT | Rental terms / เงื่อนไขการเช่า

Agreement no. (same as page 1) / เลขที่สัญญา **(**ตรงกับหน้า **1)**

Clauses 1–4 are on page 1. / ข้อ **1–4** อยู่ในหน้า **1**

ENGLISH

05 Territory · Phuket Island only, with unlimited mileage. Leaving Phuket requires prior written approval (WhatsApp accepted) specifying destination and dates. An unauthorised trip may incur THB 10,000 only if lawful and proportionate; otherwise only proven lawful loss. Do not take the bike outside Thailand.

06 Riders · Only named riders with a valid motorcycle licence recognised in Thailand and an IDP where required. No lending, subletting, courier work or paid passenger transport without prior written consent.

07 Safety, alcohol & drugs · Wear helmets, obey traffic rules and passenger limits. No riding impaired by alcohol, drugs or medication; no racing, stunts, unsafe off-road riding, beaches, saltwater, floods or unlawful use.

08 Care · Park and lock securely; protect keys. No unauthorised riders, modifications, removal of parts or tampering with GPS or safety equipment.

09 Breakdown · Stop safely and notify the lessor immediately. No towing or repairs without approval except necessary emergency action; retain photos and receipts.

10 Fuel & equipment · Full tank at pickup and return. For a shortfall, charge only actual, reasonable and documented refuelling costs. Return the keys and supplied helmets. The renter pays reasonable costs for missing items or wrong fuel they caused. The lessor covers routine maintenance.

11 Accident · Seek emergency help as needed; notify lessor and police promptly. If safe, take photos, exchange details and cooperate with the insurer. Do not admit liability on behalf of the lessor or settle repairs without approval.

12 Insurance · Lessor discloses insurer, policy, expiry, coverage, exclusions and excess before signing. Compulsory injury cover is not theft or collision cover; any optional policy relied on must cover paid rentals.

13 Return & extension · Return to the agreed location on the stated return date at the same time as pickup, unless another time is agreed. Request changes to the return time or location in advance via WhatsApp. They take effect only after the lessor confirms in writing via WhatsApp. Extensions require prior approval. Late return: THB 200 per hour after any agreed grace period, as permitted by law. No duplicate rent.

14 Early return · If a long-term rental at a fixed price ends before the agreed end date, the security deposit is not refunded.

15 Deposit · Record the cash deposit on page 1. The original passport stays with the renter. Inspect together at return. Subject to clause 14 and mandatory law, refund the cash balance that day after itemised, documented lawful deductions. Other refunds follow applicable legal deadlines.

16 Fines · Renter pays documented fines and necessary actual recovery costs attributable to the renter or approved rider. No hidden or unsupported fees.

17 GPS & privacy · Disclosed GPS may be used for security, recovery and territory checks. Handle identity, contact and location data only for disclosed lawful purposes and as long as necessary under Thai privacy law.

18 Replacement · If the bike is unavailable for over one day due to accident or maintenance, provide a comparable replacement until ready or, if the renter agrees, refund unused prepaid rent for the affected period. Exception: unavailability caused by the renter's unlawful conduct. Statutory rights apply.

19 Delivery, fees & breach · Deliver the agreed roadworthy bike with current tax, insurance and agreed equipment. Disclose all charges before signing; no unilateral new fees. For material breach, give any required notice; termination and recovery must be lawful and safe.

20 Agreement & law · Signed inspection, photos, insurance disclosure and approved written changes form part of this agreement. Sign two identical copies. Give the renter their signed copy immediately after signing. Thai law governs; mandatory consumer rights apply.

21 No illegal drugs on the bike / Impoundment · No possession, storage, transport or use of illegal drugs in or on the bike, including compartments. If lawfully impounded due to proven unlawful conduct by renter or approved rider (including impaired riding), the renter pays documented lawful towing, storage, release, fines and repairs plus proven rental loss through actual return, capped at daily rent. No duplicate charges or liability for unrelated seizure or delay.

ภาษาไทย

05 พื้นที่ใช้งาน · ใช้รถเฉพาะบนเกาะภูเก็ต ไม่จำกัดระยะทาง ออกนอกเกาะต้องได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้า (รวม WhatsApp) โดยระบุจุดหมายและวันที่ กรณีฝ่าฝืนเรียก 10,000 บาทได้เฉพาะเมื่อชอบด้วยกฎหมายและได้สัดส่วน มิฉะนั้นเรียกได้เฉพาะความเสียหายจริงที่พิสูจน์ได้ตามกฎหมาย ห้ามนำรถออกนอกประเทศไทย

06 ผู้ขับขี่ · ให้เฉพาะผู้ขับที่ระบุชื่อและมีใบขับขี่รถจักรยานยนต์ที่ใช้ได้ในไทย พร้อมใบขับขี่สากลเมื่อจำเป็น ห้ามให้ยืม ให้เช่าช่วง รับส่งสินค้า หรือรับส่งผู้โดยสารเพื่อค่าจ้างโดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้า

07 ความปลอดภัย แอลกอฮอล์ และยาเสพติด · สวมหมวกนิรภัย ปฏิบัติตามกฎจราจรและจำนวนผู้โดยสารที่อนุญาต ห้ามขับขี่ขณะได้รับผลจากแอลกอฮอล์ ยาเสพติด หรือยาที่กระทบการขับขี่ ห้ามแข่ง ขับผาดโผน ขับนอกทางที่ไม่ปลอดภัย ขับบนชายหาด ลุยน้ำเค็มหรือน้ำท่วม หรือใช้รถผิดกฎหมาย

08 การดูแลรถ · จอดและล็อกรถให้ปลอดภัย ดูแลกุญแจ ห้ามให้ผู้ไม่ได้รับอนุญาตขับ ห้ามดัดแปลง ถอดชิ้นส่วน หรือรบกวน GPS หรืออุปกรณ์ความปลอดภัย

09 รถขัดข้อง · หยุดรถอย่างปลอดภัยและแจ้งผู้ให้เช่าทันที ห้ามลากหรือซ่อมรถโดยไม่ได้รับอนุญาต เว้นแต่จำเป็นในเหตุฉุกเฉิน ให้เก็บภาพและใบเสร็จ

10 น้ำมันและอุปกรณ์ · ส่งมอบและคืนรถโดยเติมน้ำมันเต็มถัง หากน้ำมันขาด คิดเฉพาะค่าเติมจริงที่สมเหตุสมผลและมีหลักฐาน คืนกุญแจและหมวกที่ได้รับ ผู้เช่ารับผิดค่าอุปกรณ์สูญหายหรือเติมน้ำมันผิดที่ตนก่อ อย่างสมเหตุสมผล ผู้ให้เช่ารับผิดค่าบำรุงรักษาปกติ

11 อุบัติเหตุ · ขอความช่วยเหลือฉุกเฉินเมื่อจำเป็น แจ้งผู้ให้เช่าและตำรวจโดยเร็ว หากปลอดภัยให้ถ่ายรูป แลกข้อมูลและร่วมมือกับผู้รับประกันภัย ห้ามรับผิดแทนผู้ให้เช่าหรือตกลงซ่อมเองโดยไม่ได้รับอนุญาต

12 ประกันภัย · ผู้ให้เช่าแจ้งบริษัท เลขกรมธรรม์ วันหมดอายุ ความคุ้มครอง ข้อยกเว้นและค่าเสียหายส่วนแรกก่อนลงนาม ประกันภาคบังคับคุ้มครองการบาดเจ็บ ไม่ใช่ประกันรถหายหรือชน หากมีประกันเพิ่มเติมต้องคุ้มครองการให้เช่า

13 คืนรถและต่อเวลา · คืนรถ ณ สถานที่และวันที่ตกลง เวลาเดียวกับตอนรับรถ เว้นแต่ตกลงเวลาอื่น หากต้องการเปลี่ยนเวลาหรือสถานที่คืนรถให้ขอล่วงหน้าทาง WhatsApp และจะมีผลเมื่อผู้ให้เช่ายืนยันเป็นลายลักษณ์อักษรทาง WhatsApp เท่านั้น การต่อเวลาเช่าต้องได้รับอนุญาตล่วงหน้า คืนล่าช้าคิด 200 บาทต่อชั่วโมงหลังพ้นเวลาผ่อนผันที่ตกลง (ถ้ามี) เท่าที่กฎหมายอนุญาต ไม่คิดซ้ำกับค่าเช่า

14 คืนก่อนกำหนด · หากการเช่าระยะยาวในอัตราเหมาจ่ายสิ้นสุดก่อนวันที่ตกลงไว้ จะไม่คืนเงินประกัน

15 เงินประกัน · ระบุจำนวนเงินประกันสดในหน้า 1 หนังสือเดินทางตัวจริงอยู่กับผู้เช่า ตรวจรถร่วมกันเมื่อคืน ภายใต้ข้อ 14 และกฎหมายบังคับ คืนเงินสดส่วนที่เหลือในวันคืนรถ หักเฉพาะรายการที่ชอบด้วยกฎหมาย มีหลักฐานและแจ้งเป็นหนังสือ การคืนด้วยวิธีอื่นให้เป็นไปตามกำหนดของกฎหมาย

16 ค่าปรับจราจร · ผู้เช่ารับผิดค่าปรับที่มีหลักฐานและค่าใช้จ่ายจริงที่จำเป็นในการนำรถคืนที่เกิดจากผู้เช่าหรือผู้ขับที่ได้รับอนุญาต ห้ามคิดค่าธรรมเนียมแอบแฝงหรือไม่มีหลักฐาน

17 GPS และความเป็นส่วนตัว · ใช้ GPS ที่แจ้งไว้เพื่อความปลอดภัย ติดตามรถและตรวจพื้นที่ใช้งาน จัดการข้อมูลระบุตัวตน ข้อมูลติดต่อและตำแหน่งเฉพาะเพื่อวัตถุประสงค์ที่แจ้งและชอบด้วยกฎหมาย และเก็บเท่าที่จำเป็นตามกฎหมายไทย

18 รถทดแทน · หากรถใช้ไม่ได้เกินหนึ่งวันเพราะอุบัติเหตุหรือบำรุงรักษา ให้จัดรถทดแทนใกล้เคียงจนกว่ารถจะพร้อมใช้ หรือคืนค่าเช่าล่วงหน้าส่วนที่ใช้ไม่ได้เมื่อผู้เช่ายินยอม ยกเว้นเหตุจากการกระทำผิดกฎหมายของผู้เช่า สิทธิตามกฎหมายยังคงอยู่

19 การส่งมอบ ค่าใช้จ่าย และการผิดสัญญา · ส่งมอบรถตามที่ตกลงในสภาพปลอดภัย พร้อมภาษี ประกันภัยและอุปกรณ์ตามที่ตกลง แจ้งค่าใช้จ่ายทั้งหมดก่อนลงนาม ห้ามเพิ่มค่าธรรมเนียมฝ่ายเดียว หากผิดสัญญาสำคัญให้แจ้งตามที่กฎหมายกำหนด และบอกเลิกหรือเรียกคืนรถอย่างชอบด้วยกฎหมายและปลอดภัย

20 เอกสารและกฎหมาย · บันทึกตรวจรถที่ลงนาม ภาพถ่าย ข้อมูลประกันภัย และการแก้ไขที่ตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรเป็นส่วนหนึ่งของสัญญา ทำสองฉบับเหมือนกันและลงนามทั้งสองฉบับ ผู้ให้เช่ามอบฉบับที่ลงนามแล้วให้ผู้เช่าทันทีหลังลงนาม ใช้กฎหมายไทยและคงสิทธิคุ้มครองผู้บริโภคตามกฎหมาย

21 ห้ามยาเสพติดผิดกฎหมายบนรถ / การยึดรถ · ห้ามครอบครอง เก็บ ขน หรือใช้ยาเสพติดผิดกฎหมายบนรถหรือในช่องเก็บของ หากรถถูกยึดโดยชอบด้วยกฎหมายจากการกระทำผิดที่พิสูจน์ได้ของผู้เช่าหรือผู้ขับที่ได้รับอนุญาต รวมถึงการขับขี่ขณะมึนเมา ผู้เช่ารับผิดค่าลาก เก็บรักษา รับรถคืน ค่าปรับ ค่าซ่อมที่ชอบด้วยกฎหมายและมีหลักฐาน รวมถึงค่าขาดรายได้ที่พิสูจน์ได้จนได้รับรถคืนจริงไม่เกินค่าเช่ารายวัน โดยไม่คิดซ้ำและไม่รับผิดจากการยึดหรือความล่าช้าที่ไม่เกี่ยวกับตน

Renter confirms receipt of page 2 and agrees to its terms. / ผู้เช่ายืนยันว่าได้รับหน้า **2** และยอมรับเงื่อนไขในหน้านี้

Date signed / วันที่ลงนาม	**Lessor signature /** ลายมือชื่อผู้ให้เช่า	**Renter signature /** ลายมือชื่อผู้เช่า